

## SUMMARY

Most of the articles included in this volume, titled *Corpus Linguistics and the Histories of the Ibero-Romance Languages: New Proposals and Recent Developments*, are based on talks given at the *V Congreso Internacional de Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas (CoDiLIS)*, which took place at the Free University of Brussels (ULB) and was co-organised by Ghent University (UGent), December 12-14, 2019. This volume has been edited by Miriam Bouzouita (Humboldt-Universität zu Berlin) and Antoine Primerano (UGent).

MIRIAM BOUZOUITA (*Humboldt-Universität zu Berlin*)

ANTOINE PRIMERANO (*Université Gent*)

Corpus linguistics and the histories of the Ibero-Romance languages: new proposals and recent developments.....5

MARÍA CRISTINA EGIDO FERNÁNDEZ (*Universidad de León*)

Diatopic variation in 17<sup>th</sup>-century notarial documents: Asturleonese and Aragonese.....15

VICENTE J. MARCET RODRÍGUEZ (*Universidad de Salamanca, IEMYRhd*)

The corpus of documents from Avila (Spain) at the *Hispanic Museum and Library* (15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> centuries). Description, paleographic and graphical-phonological analysis.....61

CRISTINA TABERNEO SALA (*Universidad de Navarra*)

A contribution to the study of northern Spanish from a corpus of witnesses' testimonies in lawsuits (16<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries).....87

ANNA PINEDA (*Sorbonne Université*)

Emergence and expansion of differential object marking in the diachrony of Catalan.....117

ESTHER VIVANCOS MULERO (*Universidad de Murcia*)

The elaboration of a small domain corpus for the dialectal characterization of eastern Andalusia.....145

MIGUEL CALDERÓN CAMPOS (*Universidad de Granada*)

GAEL VAAMONDE DOS SANTOS (*Universidad de Granada*)

*Oralia diacrónica del español*: a new corpus of the Modern Age.....167

RAFAEL D. ARNOLD (*Universität Rostock*)

The digitalization of the *Diccionario del español medieval (DEM)*: a new source for the history of the Spanish language and Judeo-Spanish.....191

ALDINA QUINTANA (*The Hebrew University of Jerusalem*)

*CoDiAJe – The Annotated Diachronic Corpus of Judeo-Spanish*. Description of a multi-alphabetic corpus and its textual and linguistic annotations.....209

VIORICA CODITA (*Université de Neuchâtel*)

Archival documents and the history of Panamanian Spanish.....237